

2009年5月27日世界衛生組織安全社區認證中心及澳洲安全社區協會實地視察「西貢健康安全城市」
SITE VISIT OF "SAI KUNG HEALTHY & SAFE CITY" BY THE WHO SAFE COMMUNITY CERTIFYING CENTRE AND THE AUSTRALIAN SAFE COMMUNITIES FOUNDATION ON 27 MAY 2009

地點 Locations	內容 Contents	相片 Photos
將軍澳醫院演講廳 Auditorium, Tseung Kwan O Hospital	世衛代表與西貢區議員、區內多個政府部門及機構代表會面，了解「安全社區」在西貢推行的情況。 Representatives of WHO met with members of the Sai Kung District Council, government departments and local organisations to understand the implementation of "Sai Kung Safe Community".	
將軍澳醫院急症室 Accident & Emergency Department, Tseung Kwan O Hospital	參觀設於將軍澳醫院急症室的「受傷監察系統」，了解區內主要的受傷原因及監察系統的運作。 Visited the Injury Surveillance System in the A&E Department of the hospital to understand major causes of injuries and operation of the system.	
調景嶺臨時單車公園及附近單車徑 Tiu Keng Leng Temporary Cycling Park and nearby cycle tracks	視察單車徑的改善工程及特別加設的安全指示路牌。 Inspected the improvement works of cycle tracks and newly added safety signage.	
長者「隨身寶」服務 Mobile Link Service for the Elderly	了解長者「隨身寶」服務如何有助保障長者安全。 Introduced to how the Mobile Link Service could ensure the safety of the elderly.	

地點 Locations	內容 Contents	相片 Photos
<p>卡樂B四洲有限公司 Calbee Four Seas Co. Ltd.</p>	<p>於將軍澳工業村的卡樂B四洲有限公司了解區內企業推行職安健的情況、生產工序中不同機械所涉及的安全問題、公司為員工提供的職安健培訓及食物安全檢定措施等。 Visited the Calbee Four Seas Co. Ltd. at the Tseung Kwan O Industrial Estate to understand the implementation of their occupational safety and health system such as safety precautions for use of machinery involved in the production process, safety training for staff and food safety measures.</p>	
<p>香港聖公會將軍澳安老服務大樓 Hong Kong Sheng Kung Hui Tseung Kwan O Aged Care Complex</p>	<p>參觀長者個人起居、復康訓練及社交康樂服務，並深入了解機構為員工職安健推行的各項措施及訓練配套，以及為長者家人提供照顧安全技巧的訓練。 Visited daily living, rehabilitation training, social and recreational activities provided for the elderly. Inspected the organisation-wide safety procedures and staff training, as well as safety training in personal care for family members of the elderly.</p>	
<p>西貢區議會 Sai Kung District Council</p>	<p>會見西貢民政事務專員和區議員，並回應是次區內視察的行程及內容。 De-briefing with the Sai Kung District Officer and members of the District Council.</p>	